

· 民族传统体育 ·

中国武术文化的“失语”与“话语”平台构筑的思考

王湧涛¹, 周兵², 刘苏¹

(1.中国药科大学 体育部, 江苏 南京 210009; 2.南京师范大学 体育科学学院, 江苏 南京 210097)

摘 要: 在西方体育主导话语权的压制下, 中国武术文化陷入了“失语”的窘境。为了给中国武术寻求“话语”权, 觅寻一个安身立命之所, 对全球化进程中的武术文化“失语”的症候、本原进行了解读和反思。研究认为: 模仿的迷误、时代的变迁导致了“失语”; 文化的自知、自信是话语平台建构的基础, 文化的现代转化是中国武术建构话语平台的必然。

关键词: 民族传统体育; 中国武术; 文化话语平台; 文化模仿; 武术现代化

中图分类号: G80; G852 文献标识码: A 文章编号: 1006-7116(2007)09-0067-04

Contemplation of the “aphasia” of Chinese Wushu culture and the building of its “speech” platform

WANG Yong-tao¹, ZHOU Bin², LIU Su¹

(1.Department of Physical Education, China Pharmaceutical University, Nanjing 210009, China;

2.College of Physical Education, Nanjing Normal University, Nanjing 210097, China)

Abstract: Suppressed by the dominating speech power of western sport, Chinese Wushu culture has fallen into the predicament of “aphasia”. In order to seek for the power of “speech” and a place for existence for Chinese Wushu, the authors interpreted and rethought the symptoms and origin of the “aphasia” of Wushu culture, and drew the following conclusions: misleading imitation and time transition have resulted in the “aphasia” of Chinese Wushu culture; cultural self-awareness and self-confidence are the foundation for building the speech platform, while modern transformation of culture is inevitable for Chinese Wushu to build its own speech platform.

Key words: traditional national sport; Chinese Wushu; cultural speech platform; cultural imitation; Wushu modernization

传统文化是一个民族和国家之所以能独立于世界民族之林的身份标识。然而, 随着文化全球化进程的加剧, 文化的争夺、流失乃至消亡是无法回避的现实。文化娱乐化、历史虚无化、语言失范化、艺术消费化等不良的文化生活方式, 正在消解着我们对于优秀传统文化的理解和继承^[1]。作为承载着中国传统文化积极向上、自强不息民族精神并在华夏文明长期滋养下而发展起来的民族传统体育项目——武术, 也难逃被“和平演变”的厄运。中国武术在文化争夺的时代, 面临一系列危机, 表现出一种不适和无奈, 加之中国传统体育文化对西方体育文化的主动趋附和积极模仿, 使得其“话语”在西方强势文化的逼迫下越来越少, 甚至出现了文化的“失语”。这显然是与我们这个民族的

生存发展不相称、与国人的文化诉求相背离的。为此, 有必要对中国武术进行文化审视, 发掘其潜在的巨大文化价值, 使中国武术文化在与西方传统文化的博弈中获得主动的话语权。

1 中国武术文化的“失语”

文化“失语”, 即传统话语在当代的失落。“失语”现象是20世纪“中国没有理论”的最深层、最本质的重要因素^[2]。这种文化的病态正是我国自从五四时期以来一直对传统文化彻底否定的产物, 中西文化剧烈碰撞后对西方文化的盲目崇拜和模仿的后果。文化的发展在于这种文化话语系统的强弱, 因为话语某种程度就代表了权力、象征着权力, “失语”意味着这种话语

权力的弱化乃至丧失。

随着西方资本主义工业文明在世界的扩张,全球化导致了西方强势文化的不断扩张;“西方发达国家以其强大的经济实力和先进的科学力量为依托,把持着文化交流中的主动权,控制着文化交流中的流量、流速、流向乃至所传递的文化信息的性质”^[3]。在这种西方强势文化形态的影响下,我国传统文化在多元化的现代社会里出现了尴尬的窘境与失落的情感,遭遇了冷落,面临着被消解的无奈。

在这种全球化趋势下,作为西方强势文化的西方体育也几乎取代了我国的民族传统体育的主导地位。由于奥林匹克理念和精神的普及性和辐射性,国人逐渐对中国武术的存在形式、内容及文化内涵逐渐产生了隔阂,导致竞技体育为主要内容的西方体育抢占了我国民族从事体育活动的“地盘”。中国武术为了获得更大的生存空间,依照西方文化所要求的客观性标准对其竞赛规则进行了大幅度的修改,对技术体系实行了若干次的“整形”,以期通过加入奥运会而走向世界,但最终武术项目“入奥”失败,国人历经艰辛仍未能为中国武术赢得更多的话语权。中国武术难道真的“失语”了吗?显然,中国武术的西方化改造,可以说是对自己文化的无情割舍与抛弃,最终竞技武术成了没有文化内涵支撑的外壳、西方体育的“半成品”。竞技武术以变异的技术体系和畸形的文化形态走进了西方人的视线中。这种为迎合西方体育文化而摈弃传统为代价的削足适履式的改革,不仅未能博得西方人的青睐,反将西方人和国人推入不解的迷圈。中国武术为进入奥运会而模仿西方体育的游戏规则及文化精神禀赋进行的竞技化改造的失败,无不证明以“西方文化语境为标准和价值参照系将导致东方体育在西方意识形态所规定舞台上的‘失语’,即‘话语权的缺失’”^[4]。中国武术因此患上了文化失语症,自己没有话语体系,一旦离开了西方话语,自己特有的表达、沟通、解读的规则也乱了方寸。

1.1 盲目的艳羡和模仿导致武术文化方向的迷失

中国武术作为一种运动形式,一种体现中华文明的身体文化,其在当代的“失语”是对西方文化艳羡和盲目模仿的必然。

中国武术因对西方竞技体育文化的盲目模仿,使其所特有的文化内涵和神韵意境也随着过分强调评判的客观性而随之消亡,从而走进了一个发展瓶颈。难道对西方竞技体育模式的嫁接、裁剪真的不适合中国武术的发展程式吗?显然改造后的竞技武术因缺少民族文化的滋养终究难逃自身枯萎凋零的厄运。因为传统武术技术结构的破坏、文化内涵的遗弃,使富有浓

厚传统文化的武术逐渐异化。异化的结果必然要破坏原有的技术结构,而技术结构的改变将使依附于技术为载体的文化内容逐渐消逝。武术入奥的天折,其实是中西不同文化的博弈,不是不同体育项目技术层次的碰撞、磨合、互动的结果。显然这种因渴求融合而模仿西方文化对传统武术的改造是舍本逐末的做法。这种对西方文化亦步亦趋的艳羡,心甘情愿的模仿和趋附导致的巨大反差不能不引起我们国人的警惕和反思。难道中华传统文化赖以生存的生态环境的改变,必然导致了民族文化原创能力的弱化和大量民族文化资源的失落吗?难道面对全球化我们要模仿西方文化,一味地向西方文化靠拢,在发展过程中不要保持和秉承自己的文化个性吗?在一个文化争夺日显激烈的全球化进程中,假如我们对此视而不见、不加注意,我们不仅会遗弃自己的文化传统,会丢失我们民族区别世界其他民族的文化特征,甚至会丢失维系着民族团结和发展几千年的情感文化。

1.2 中国武术现代化改造导致文化的偏差

文化的现代变迁是历史发展的必然,任何民族的传统体育文化因其存在环境的变迁也必然会产生其文化本体的变迁。由于西方工业文明带来的经济等领域的巨大优势,今天的全球化在一定程度上已经表现为西方化,在体育领域,伴随奥林匹克运动全球化的过程,西方体育文化逐渐成为世界体育的主导,世界各民族的体育文化都在向西方体育文化看齐。同样我国也不例外,尤其是时代的变迁导致传统武术的现代化改造。

中国现代转型因素的融入、大量西方文化移植内容的吸纳、日益增长的西方文化压力和“西学东渐”趋势的逼迫导致中国武术文化也出现了空前的发展危机,虽然我国的有志之士怀着民族激情对武术文化的保护进行了不懈的努力,使我们的国家意识和民族意识得到了觉醒、对自己传统文化的认同感得到强化,但在应对西方体育文化强势入侵来说简直是杯水车薪。可见,在时代的变迁导致传统武术的现代化改造时,我们不仅要审思自己传统体育文化的优势和缺陷,追寻其身份性,也要质疑西方的体育价值标准和现代化模式。在民族意识日益觉醒的今天,热爱中国武术的有志之士对中国武术窘境的深刻反省,将会越来越激发他们内心的不足感和寻找突破的强烈愿望。基于此,在批判借鉴的基础上,中国武术应力图立足于传统,依靠中国文化自我伸张性的内在要求,建构一套摆脱依附性状态的本土性话语体系,藉此来抵抗西方体育的话语权威,从而实现国际文化交流中对话语权的争夺。因为话语作为一种言说方式,其背后直接

或间接地包含着思维方式、价值尺度与权利关系。拥有自己文化上的“声音”至关重要，如果我们不能拥有自己的关于本民族体育的言说方式，将意味着丧失了自己独立的思维方式和价值取向；丧失话语就是丧失权力”^[6]。为此，首先我们应当对自己本国的文化和武术文化自知、自信，在此基础上实现东西方文化的创造性转化，最终建构起自己的话语平台。

2 中国武术文化话语平台的构建

2.1 文化自知：对中国武术文化内涵的充分领悟

中国武术是中国人按照自己的思维方式、民族性格、行为准则、价值取向和审美情趣，把几近残酷的格斗技术理想化、艺术化、抽象化，演绎成千姿百态、玩味不止、揣摩不尽的一种技艺、技巧，一种以攻防为依托，旨在表达民族精神的东方文化，并且把对这种文化的体悟贯穿终生^[4]。

中国武术作为一种社会文化现象，萌生繁衍于东方社会特殊的地理环境与民族文化氛围之中，有着民族传统文化的深厚意蕴，记载着人类社会历史发展的轨迹。其在长期的发展过程中，不断地汲取和借鉴着诸多社会领域中的“营养”，不断地改变着内容和形式，使其也具有了丰富的哲理性和艺术性内涵。中国武术所体现的那种“天人合一”“尚武崇德”的思想，正是在具有技击特性的传统武术演练中内外兼修的结果。传统武术在以道德理性为主体的中国哲学思维方式的引导下，在以“人法地，地法天，天法道，道法自然”（《老子·二十五章》）的“天人合一”人文理念的熏陶下，一直是在沿着人与自然和谐相处的路径前行的。中国武术依靠自身的内质性，其承载的浓郁民族文化特性可以使人身心融构而上通乎天命、复化入生活、人与自然物我一体、天人合一。这种“天人合一”的思想正是中国传统文化精髓之所在。季羨林说：“东方文化之精髓在于‘天人合一’，人与自然，只能为友，不能为敌。‘敌’、‘友’二字之分，实即东西方文化根本区别之所在。如能弘扬此种思想，实能济西方文化之穷，并使东方文化为人类造福，为人类未来造福，使人免于破坏大自然之灾难，其意义不可说不大矣。”^[6]

美国著名人类学家克卢伯说：“文化体系不仅是一种形态，而且是一套价值系统与行为模式。文化不仅具有外显的构架，而且有无形和隐形的构架，从根本上制约、指导着人类的思维、行为以至情感方式和表现形式”。武术文化以其特殊的运动形式，也体现着两种重要的社会价值，一种是显形于外的，且以竞技、健身为核心的体质表现；一种是蕴含于内的，即以表述精神情感为核心的心理再现。两种表现方式，常常

寓于武术中，无形的文化内涵便在有形的运动载体中得以延续、传承与发展。如中国武术由于一直受着儒道两家注重主体修养伦理观、整体性的影响，武术中讲究的“阴阳合一”、“天人合一”、“内外兼修”及其动作的动静、进退、虚实等都是传统文化无形和隐形的构架。显然，传统武术不仅是一种技术的体现，更为重要的是它凝结着一种对个人道德的约束和熏陶，负载着中华民族文化的沉淀，在理论和实践上无处不在散发着传统文化的气味。

2.2 文化自信：对中国武术文化精神实质的确信

目前，尽管西方体育全球化已经成为事实，我们的民族传统体育发展已经落在后面，但我们不能因此而沮丧，我们更不能丧失对民族传统体育——武术的自信。民族传统体育——武术中深邃的文化意蕴和丰富的技术内容，不仅对本民族，而且对世界人类都具有久远价值和深刻意义^[7]。

由于我们对自己的民族传统文化不自信而表现出的漠视才导致其他民族的觊觎和争夺。其实中华文化秉承着厚德载物的历史传统、坚忍不拔的民族性格、情感体验的思维方式，体现着兼收并蓄的包容性、积极向上的进取性等，已成为我们这个民族卓尔不凡的文化写照。中国文化正是凭着这种厚重的精神养分和独特的文化基因使其历经千年的发展而不中途改道或淤积。中国武术由于受到这种文化的滋养处处彰显着文化的意蕴。比如中国武术可以说是一种讲究情感体验的特殊感悟文化。这种感悟文化在于人与世界不可分的整一浑沌的境域，在于“感悟”的过程中，是一种物我交融、只可意会不可言传的状态，是一种自成系统却绝不孤立、不封闭的价值体系。由于中国武术及其文化的无尽魅力、悠久高深的理论背景使中国武术一直映照在神秘的光环下，吸引了无数如痴如醉的追梦者，尤其也吸引了成千上万的外国人对中国传统武术趋之若鹜，显然，选择传统武术其实就是对中华民族深层文化的一种认可和仰慕。如果中国文化的深邃底蕴，中国武术文化的卓绝品位还唤不起我们对自有文化的自信心，那么成千上万的外国人对原汁原味中国武术的趋之若鹜，对武术的深邃意蕴、文化哲理的顶礼膜拜，难道你还能无动于衷吗？

同时西方呼唤生命回归的人本主义思潮的涌起，为中国武术在西方获得更多的话语权提供了契机，更加坚定了我们对中国武术及文化的自信心。资本主义技术理性过于发达造成了人的物化和异化，资本主义高度发达的物质文明导致了的人性异化、精神空虚等病症。于是西方出现了一股呼唤生命回归的人本主义思潮。由于当代西方人本主义思潮是植根于西方工业

社会高度发达的物质文明而使得“人为物役”、人性异化的现实,足以表明他们对西方高度发达的工业文明的恶性后果的深刻批判和痛恨,对“物为人役”现象的美好渴盼和向往。而以中国哲学思想为文化内核的中国武术,不仅顺应了西方的人本主义思潮,而且也作为西方人寻求疗救当今西方社会由于过度工业化产生的诸多痼疾提供了一剂“灵丹妙药”。

2.3 文化转换:对中国武术文化发展方向的现代变革

无论就外来文化,还是就自身文化传统而言,都有一个创造、转化的问题。外来文化的进入和自身文化传统在现时均存在,主要的是一个客观转换的过程,这个转换的关键主要在于:不能随心所欲地进行机械的拼凑,而要根据外来文化和自身文化传统提供的客观可能,切实结合时代文化需求,创造出一条真正切合现代时代的文化之路^[6]。这不仅是中国传统文化获取新生的前提,而且也是当代中国文化走向一条富有广泛吸引力的时代之路的契机。然而作为中国传统文化组成部分的武术文化如何实现创造性转换呢?

要实现中国武术的现代转化,首先我们应澄清两个问题:一是传统武术文化向现代武术文化的变迁问题;二是面对西方体育的冲击,中国武术的西化改造问题。对待这两个问题我们都必须介入当下的现代体育思想,找到自己的契合点和切入点,并以自己独特思路开辟一条解释之途,从而赢得自己的话语空间。因为传统与现代、东西方之间都存在着历史发展的阶段性差异,文化性质上的差异——“文化断裂”。我们今天的生活方式、思维方式、价值观念;我们在世界观、宇宙观、本体论、认识论方面的哲学背景;我们思考和解释自然与社会事物的认知框架和意义系统等都发生了巨大的变化。中国武术,作为文化的一个有机组成部分,在它的整个环境和基础发生了如此巨大的变化之时,又如何能够原地静止,超越于大化流行之外呢?正所谓“皮之不存,毛将焉附”。完全套用西方话语来解释中国的武术文化固然易有张冠李戴之嫌,而用传统武术的概念、范畴来解释、评价现代武术又如何能够避免名实两乖的窘境,而不有刻舟求剑之讥?笔者认为可行的方法是要以中国武术文化的现在为基点,对自身精华和现代体育文化优秀成果进行创造性的吸收与借鉴,特别是要立足于时代视野对两者的不足进行自觉的反思与批判,使悠久的民族传统体育文化与倡导科学的西方体育文化有机融合,让二者的文化结构和价值结构互为补充,这样才能满足现

代中国大众的体育文化心理需要。最后,承认文化的民族差异,在已经取得的成果和认同的基础上建构一种超越现代体育文化的新型体育文化话语体系。

总之,在全球化的文化背景中为了获得更多的“话语权”,再现中国武术的魅力,要求我们不仅对涌入的西方体育文化,而且对自身武术传统文化的现时存在有一个全面透彻的了解。在对中国的文化及武术文化自知、自信的基础上,创造性地实现中国武术的现代转化,为中国武术建立起清晰而丰满的文化身份识别,让中国武术在文化争夺中不再迷失自己固有的文化价值。

随着全球化进程的加快,不同文化的交融是彰显文化民族性、扩展文化世界性的必经之路;趋向世界性与民族性,将成为本世纪中国民族体育发展的主流方向;中西方体育文化互为认同与影响的加速和加大已成必然之势。面对西方文化对中国文化包括体育文化造成的冲击和影响,中国武术文化要想从失语症中康复过来获得话语权,首先必须正确面对中国武术的文化失语现象。其次,要对中国武术文化自知、自信,在此基础上实现中国武术文化的现代转化。

参考文献:

- [1] 李舫.寻找文化中国[N].人民日报,2005-2-16(6).
- [2] 曹顺庆.文论失语症与文化病态[J].文艺争鸣,1996(2):21-23..
- [3] 胡惠林.中国国家文化安全论[M].上海:上海人民出版社,2005.
- [4] 马文国,邱丕相.文化争夺的时代:传统武术的无奈[J].西安体育学院学报,2006,23(9):5-7.
- [5] 姜智芹.文化过滤与异国形象误读[J].云南社会科学,2005(4):28-30.
- [6] 古干.佛教画藏系列丛书[M].上海:东方出版社,1995.
- [7] 王岗,邱丕相.中国武术:尴尬的境遇与发展的新策略[J].体育与科学,2006,27(4):28-30.
- [8] 王才勇.中西语境中的文化述微[M].上海:上海人民出版社,2004:139.

[编辑:李寿荣]